

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1962)
Heft: 3

Artikel: Les textiles suisses à l'étranger = The Swiss Textiles abroad = Die schweiz. Textilien im Ausland = Los textiles suizos al extranjero
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793221>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les textiles suisses à l'étranger
The Swiss Textiles abroad

Die schweiz. Textilien im Ausland
Los textiles suizos al extranjero



Barcelona



Comme de coutume, la Suisse a participé cette année à la Foire internationale de Barcelone; voici une vue de la section textile du pavillon suisse.
As usual Switzerland took part once again in the Barcelona International Trade Fair; here is a view of the textile section in the Swiss Pavilion.
Como de costumbre, Suiza ha participado también este año en la Feria Internacional de Barcelona; vista de la sección textil del pabellón suizo.
Wie jedes Jahr nahm die Schweiz an der Internationalen Messe von Barcelona 1962 teil; so sah die Textilabteilung im schweizerischen Pavillon aus.

Melbourne

Dans le grand magasin Myer Emporium Ltd., à Melbourne, les textiles suisses furent fort remarqués lors d'une présentation de lingerie en tissus Everglaze Mincare.

Swiss fabrics came in for much attention at a fashion display of lingerie in Everglaze Mincare fabrics at the department store Myer Emporium Ltd., in Melbourne.

En el importante almacén Myer Emporium Ltd., de Melbourne, los textiles suizos llamaron mucho la atención con motivo de una presentación de prendas interiores en tejido « Everglaze Mincare ».

Im Warenhaus Myer Emporium Ltd. in Melbourne, wurden bei einer Wäsche-modeschau, die Everglaze Mincare Stoffe präsentiert; Textilartikel aus der Schweiz ernteten grossen Beifall.

J. G. NEF & CO. S.A., HERISAU

Broderie sur tissu de coton Mincare.

Embroidery on Mincare cotton fabric.

Bordado sobre tejido Mincare de algodón.

Stickerei auf Mincare Baumwollgewebe.

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., Zürich.

« Mincare ».

FORSTER WILLI
& CO.,
SAINT-GALL
Broderies Everglaze
Minicare / Embroideries / Bordados / Stickereien.



Des articles textiles suisses Everglaze Minicare ont été récemment présentés dans des grands magasins de Melbourne; en haut dans le département des robes de mariées de Deon's, en bas chez Georges.
Swiss Everglaze Minicare articles were recently displayed in Melbourne department stores; above in the bridal department of Deon's; below at Georges.

Articulos suizos en Everglaze Minicare fueron presentados hace poco en los grandes almacenes de Melbourne; arriba, en la sección de los vestidos de boda de Deon's; abajo, en la tienda de Georges.
Everglaze Minicare Textilartikel schweizerischer Fabrikation wurden neulich von Kaufhäusern in Melbourne speziell vorgeführt; oben im Brautkleider Department bei Deon's; unten bei Georges.

REICHENBACH
& CO.,
SAINT-GALL
Broderie Minicare
(robe au centre /
dress in the center /
vestido en el centro /
Kleid in der Mitte).
Photos Athol Shmith



Joseph Bancroft
& Sons Co. A.-G.,
Zurich
« Minicare ».